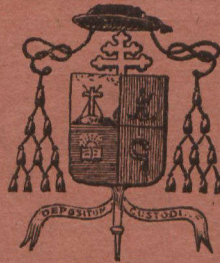


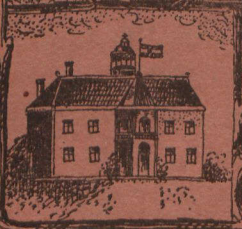


**LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE.**

Organe de l'Archevêché et de  
toute la province Ecclesiastique de  
Saint-Boniface.



Imprimatur: ABECAAP, O.M.I Arch. S<sup>t</sup> Bonifacis, MANITOBA



Pour les abonnements, s'adresser au Gérant ( LES CLOCHES de Saint-Boniface.  
Pour la rédaction, s'adresser au Directeur ( Manitoba, Canada.  
Imprimé à l'atelier du MANITOBA, Saint-Boniface, Man.

# Tous . . .

---

Doivent connaître la valeur de la bière comme breuvage et nourriture. Faites l'essai d'une caisse de la

## BIERE RAFFINEE de Drewry

Toujours pure et mûrie à point.

E. L. DREWRY, Manufacturier, - WINNIPEG

## SPECIALITES

Fines Liqueurs, Eau de Vie, Cognac, Clarets, Sauternes, Bourgognes, Vins du Rhin, Vins de Californie, Vins Canadiens, Champagnes, Bière Allemande de Munich, Bière Anglaise, Bière Américaine, Bière Canadienne — Cigares Havana, Manille et domestiques. — Le plus grand choix en vins fins, cordiaux, liqueurs et cigares.

La Cie Richard-Beliveau, Limitee, Maison fondée en 1880  
330 rue Main, Winnipeg  
Téléphones : Main 5762-5763

## ERNEST AUBIN

Negociant de charbon & bois

PRIX SPECIAUX AUX INSTITUTIONS CATHOLIQUES

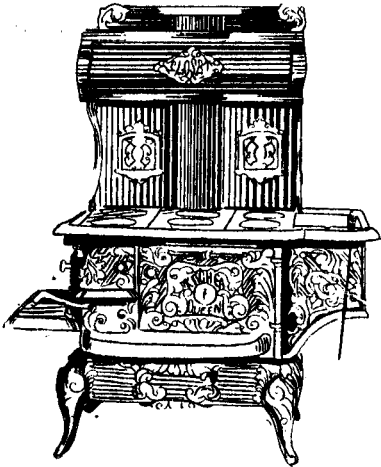
Courtier pour immeubles

ADRESSE 596 McDERMOT :. TELEPHONE GARRY 2485

OFFICE, 312 NANTON BLOC TELEPHONE MAIN 2864

# Vous voulez un poele sur le- quel vous pouvez compter

C'est pourquoi nous vous recommandons Le "KITCHEN QUEEN"



Assurément, la demande rapidement croissante de cette grande sorte de poêle est la meilleure garantie que nous puissions vous offrir pour l'absolue satisfaction qu'elle donne partout. Le "Kitchen Queen" est fabriqué par la plus grande fonderie de poêles au Canada—spécialement pour la maison Eaton—et en quantité énorme. Nous avons réussi à faire de cette fonderie la plus grande entreprise pécuniaire possible en fait de poêles.

Cette popularité croissante repose sur la construction unique du tuyau, la force des grilles, le large et commode four, le fait que seuls sont employés des matériaux de première qualité et la très jolie, quoique non

très dispendieuse ornementation.

Le "Kitchen Queen" cuit parfaitement par une disposition faisant venir la chaleur du fourneau pour entourer le four deux fois avant qu'elle pénètre dans le tuyau—donnant ainsi ce que les cuisiniers appellent une chaleur circulaire, la base même de toute cuisson réussie. Il est aussi un grand facteur dans l'économie du combustible.

La boîte à feu est faite d'après le dernier modèle à double grille permettant de faire sans difficulté le changement au charbon au bois.

Ce poêle est construit de manière à durer toute une vie d'homme. C'est certainement un poêle que vous n'abandonnez pas lorsque vous en aurez expérimenté la valeur.

Une forme à six endroits No. 9, pour la cuisson et possède 2 x 2 x 11½ pouces d'ouverture, prenant une très considérable fournée de pâtisserie ou de viande.

Prix EATON.....	\$24.50
Avec grand four.....	32.00
Avec grand four et réservoir.....	37.00
Thermomètre, extra.....	\$1.00
Récipient pour l'eau, extra...	3.00

Troisième étage, au centre

# THE T. EATON CO LIMITED

# Brydges & Waugh *Limited*

WINNIPEG, MAN.

Assurance                      Immeubles                      Argent à prêter

Représentent les compagnies :

<b>POUR LE FEU</b>	<b>ACCIDENT ET VIE</b>	<b>TERRAINS</b>
Atlas Assurance Co. Ltd.	Guardian Acc.	Southern Imp. Co. Ltd
Commercial Union Ass. Co.	Guarante Co.	St. Boniface Land Co.
Guardian Assurance Co.	Commercial Union	Red River Realty Co.
Calumet Insurance Co.	(Life Department)	[Limited]

## TELEPHONES :

Jour, Main	} 5004	Nuit, Fort Rouge	} 1388		
				} 5005	} 187

Demandez-nous nos listes de propriétés de St-Boniface. Nous avons des lots de choix à vendre, tant pour résidences que pour fins de Manufactures. Nous prêtons de l'argent sur propriétés d'églises, etc.

# Gevaert & Deniset

86 AVENUE PROVENCHER

Phone Main 2354

SAINT-BONIFACE, Man.

AGENTS D'IMMEUBLES, ENTREPRENEURS

# JOSEPH T. DUMOUCHEL

(Etabli en 1887)

AGENT D'ASSURANCES CONTRE LES INCENDIES

Une spécialité pour les Eglises, Institutions Religieuses, Ecoles et maisons privées

Représente aussi des compagnies d'Assurance sur la Vie Industrielle et contre les Accidents

Argent à prêter à termes des plus faciles

BUREAU : 364 RUE MAIN

WINNIPEG, MAN.

# NOS D. D. THOMAS COSTA ET FORNAGUERA,

DEI ET APOSTOLICÆ SEDIS GRATIA ARCHIEPISCOPUS TARRA-  
CONENSIS, HISPANIARUM PRIMAS.

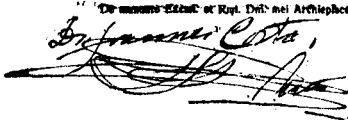
**T**ESTAMUR: catholicum virum JOSEPHUM DE MULLER, tarraco-  
nensem civem, in urbe et in regione nostra, ubi amplissima exercet  
vini commercia, notissimum; probitate, religione et christiana pietate  
præstantem; in negotiatione fidelem, et in tractandis expendendisve,  
quæ sui sunt commercii, à cujuscumque malæ fraudis suspicione  
omnino immunem universam existimari, et à Nobis certo haberi.  
Quare, vino ab ipso vendito, tamquam ex veris uvis confecto ac sine  
materia heterogenea mixto, in sanctissimo Missæ Sacrificio utimur,  
etiamque quamplurimæ ecclesie, capelle et oratoria Hispaniæ et  
aliarum regionum utuntur: ideo illud non possumus non commendare  
Præsulibus et clero tamquam ad prædictum sacrosanctum Sacrifi-  
cium idoneam: {

In quorum fidem has litteras sigillo Nostro munitas, et à Secre-  
tario subscriptas, expediri jussimus, Tarracone die decimo nono  
Martii anno millesimo nongentesimo undecimo.

THOMAS, Archiepiscopus Tarraconensis.



De meo sigillo et Rpt. Dni: mei Archiepiscopi




## VIN DE MESSE J. de MULLER TARRAGONE

Quarts à p.p. 33 gallons      Octaves à p.p. 17 gallons

	Quarts Oct.		Quarts Oct.
Vin Blanc Sec,	\$1.00 \$1.10	Vin Blanc Doux Supérieur,	\$1.20 \$1.30
Vin Blanc Doux, "Gothémani"	1.10 1.20	Vin Blanc Doux Moscatel,	1.30 1.40

Agents Généraux au Canada :

### HUDON, HEBERT & CIE, Limitée

MAISON DE GROS FONDÉE EN 1839

ÉPICERIES, VINS et LIQUEURS  
MONTREAL

Le Plus Fort Stock.      Le Plus Grand Assortiment.      Le Plus Bas Prix.

Quelques ordres d'essai vous convaincront que nous méritons  
VOTRE CONFIANCE.

ANNONCES

# Dr. Louis F. Bouche

DENTISTE

Gradué du Collège dentaire de Chicago. Lauréat du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans. Membre fondateur de la Société de Stomatologie.

NOUVELLE ADRESSE:--356 Rue MAIN, Bâtisse de la GREAT WEST PERMANENT LOAN Co., au 7ème Étage.

A. IRVINE, Président.

JOSEPH TURNER Vice-Président

## La Standard Plumbing & Heating Co. Lte,

Ingenieurs de Systemes de Chauffage et de Ventilation. Plombiers

Hygienes. Posent les Appareils d'Eclairage au Gaz,

No. 296 Rue Fort,  
Winnipeg, Man.  
Telephone M. 529

Gérant, Jos. Turner  
46 Ave. Provencher  
B. de P. 232  
Saint-Boniface, Man.  
Téléphone M. 8132

Succursale, J. W. MOULD, Gérant  
Coin de la Rue Athabaska et 7ième Rue  
Edmonton, Alta. Telephone 454.

MARCHANDS DE GROS en tout ce qui regarde les plombiers et les APPAREILS DE CHAUFFAGE tant à la vapeur qu'à l'eau chaude.

HENRI CUSSON,  
Président.

ARCH. J. TROTTER,  
Vice-Président.

M. E. SABOURIN,  
Gérant.

## CUSSON AGENCIES, Limited

COURTIERS

Finances, Assurances de toutes sortes, Argent à prêter, Collection de Loyers, etc.

GRAND TRUNK PACIFIQUE &

## La Compagnie Generale Transatlantique

Toutes les Lignes sur tous les Oceans

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES PAQUEBOTS DE NEW-YORK

France.....	.....	Décembre	24	Niagara.....	.....	Janvier	3
La Touraine.....	.....	Décembre	27	La Savoie.....	.....	Janvier	7
La Lorraine.....	.....	Décembre	30	Rochambeau.....	.....	Janvier	10

BUREAU .60 Avenue PROVENCHER  
St-Boniface, Man.

Casier Postal No. 75  
Telephone Main 4372

---

# LE DR. PEATMAN

## DES HOPITAUX DE

### PARIS, LONDRES ET VIENNE

Tel. Main 2247

BUREAU, 304 Rue MAIN

WINNIPEG

---

## Couture & Marion

MARCHANDS-BRIQUETIERS

Saint-Boniface,

Manitoba

Téléphone Main 1677

---

# ANTONIO LANTHIER

FOURREUR

Fourrures de tous genres, sur commandes, Fourrures réparées  
et remodelées.

OUVERT TOUS LES SOIRS

207, Rue Horace

Boite de Poste 221, NORWOOD

ST-BONIFACE, MAN

Telephone Main 3254

---

J. H. TREMBLAY, Prés.

J. A. TREMBLAY, Vice-Prés,

J. P. TREMBLAY, Sec.-Trés

Tél. privé Sher. 2328

Tél. privé Main, 6265

Tél. privé, Main 232

## La Compagnie J. H. TREMBLAY, Limitée

CONTRACTEURS GÉNÉRAUX—AGENTS D'IMMEUBLES

Edifices religieux et publics une spécialité

Chambres 814-816, "Sterling Bank Building,"

WINNIPEG, MAN.

Téléphones Main { 3151  
3499

Boite Postale, 1896

# Ameublement des Eglises et Chapelles

**MAISON ROUILLARD** D'ANGERS  
France

Représentée par

**GAY & LANGLAMET**

B. de P. 234 ST-BONIFACE, MAN. PHONE MAIN 6402

114½ RUE AULNEAU

*Autels, Chemins de Croix, Statues, etc.*, en Marbre, Onyx; Pierre, Bronze, Granit, Marbre et Pierre, Artificiels Staff; Carton Romain, Plâtre.

*Références pour les Autels*: -Cathédrale de Saint-Boniface et Chapelle des Rvdes Sœurs Grises; Eglises de Notre-Dame et de la Nativité à Montréal; Notre-Dame du Chemin et Chapelle des Pères du S.-C., à Québec; Cathédrale de Rimouski; Cathédrale de Kingston; St. Paul, à Toronto; Notre-Dame, à Guelph; St. Joachim, à Edmonton; Notre-Dame des Prairies (La Trappe), à St. Norbert, etc

*Pour les Chemins de Croix*: Cathédrale de Saint-Boniface; Cathédrale de Rimouski; Grand Séminaire de Montréal; Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke; Saint-Jérôme; Drummondville; Saint-Patrick, à Hamilton; Saint-Edouard, à Montréal, etc.

# LAMONTAGNE, MAHER & CIE

BOUCHERIE, EPICERIES ET PROVISIONS

## Viandes Fraiches et Salees aux Plus Bas Prix

Nous achetons tous les produits de la ferme à  
des prix raisonnables.

25 Avenue Provencher

Téléphone Maia 3321

ST-BONIFACE

G. A. MAHER, Gerant



# LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE

ORGANE DE L'ARCHEVÊCHÉ ET DE TOUTE LA PROVINCE  
ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE

REVUE COMPRENANT DOUZE PAGES, PUBLIÉE LE 1<sup>ER</sup> ET LE 15 DE CHAQUE MOIS.  
Abonnement : Canada \$1.00 par an. États-Unis, \$1.25. Etranger, 7 francs.

---

**SOMMAIRE**—Messe durant la nuit de Noël—Nouvel Ordo des provinces ecclésiastiques de Saint-Boniface et d'Edmonton—La Colonisation de l'Ouest—Evêques titulaires—Profession au Bon-Pasteur de Kildonan—Bénédiction de la pro-cathédrale de Regina—Bénédiction de la nouvelle église de Saint-Adolphe—L'Almanach Français de l'Ouest Canadien—S. G. Mgr Béliveau au Collège—Les Rdes Sœurs des Cinq Plaies—Vêture et profession à la Maison-Vicariale—Ding ! Dang ! Dong !—R. I. P.

---

VOL. XII

15 DÉCEMBRE 1913

No 24

---

## MESSE DURANT LA NUIT DE NOËL.

DÉCRET DU 1<sup>ER</sup> AOÛT 1907.

Notre Très Saint Père Pie X, pape par la divine Providence, dans l'audience accoutumée donnée à Mgr l'Assesseur du Saint-Office, afin de favoriser la piété des fidèles et d'exciter en eux des sentiments de gratitude pour le mystère ineffable de l'Incarnation du Verbe Divin, a daigné accorder bienveillamment, de son propre mouvement, que dans tous et chacun des monastères de vierges consacrées soumis à la clôture et dans tous les autres instituts religieux, dans les maisons pieuses et dans les séminaires des clercs ayant un oratoire public ou privé avec la faculté d'y conserver habituellement les Saintes Espèces, puissent désormais chaque année à perpétuité être célébrées dans la sainte nuit de la Nativité de Notre-Seigneur Jésus. Christ trois Messes rituelles ou même, selon les circonstances, une seule, en observant ce que de droit, et la Sainte Communion distribuée à tous ceux qui la demandent pieusement. Sa Sainteté a ordonné de déclarer expressément que la pieuse audition de cette Messe ou de ces Messes vaut pour satisfaire au précepte pour tous ceux qui y assistent. Nonobstant toutes choses contraires.

PIERRE PALOMBELLI, notaire de la S. I. R. U.

NOUVEL ORDO DES PROVINCES ECCLESIASTIQUES  
DE SAINT-BONIFACE ET D'EDMONTON.

Jusqu'à présent l'Ordo de la Congrégation des Oblats a été en usage dans les deux provinces ecclésiastiques de Saint-Boniface et d'Edmonton. En annonçant le changement dans un document collectif du 25 janvier dernier, Nos Seigneurs les Evêques ajoutaient: " Nous sommes heureux de remercier, à cette occasion, la très méritante Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée, de nous avoir permis de suivre son *Ordo*. Ce n'est pas un des moindres services qu'elle a rendus à nos églises de l'Ouest canadien; qu'elle en soit mille fois bénie."

Le nouvel *Ordo* adopté par le vénérable épiscopat des deux provinces ecclésiastiques est l'*Ordo* du bréviaire romain et non pas l'*Ordo aperi romanè* qui est propre au clergé de la Ville Eternelle.

La rédaction en a été confiée à M. l'abbé Joseph Saint-Denis, ancien curé, et il sera prêt à la fin de décembre ou au commencement de janvier. Un certain nombre d'exemplaires seront perforés de façon à ce que chaque feuille puisse être détachée. L'*Ordo* ne sera livré que sur réception du prix: Perforé: sous. Non perforé: sous. S'adresser à la chancellerie.

LA COLONISATION DANS L'OUEST.

Nous tenons à consigner les deux lettres suivantes qui sont une nouvelle preuve de l'intérêt que l'épiscopat et le clergé de l'Ouest portent toujours à l'importante question de la colonisation catholique de l'Ouest. La première est de S. G. Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface et la seconde de S. G. Mgr l'Archevêque d'Edmonton.

ARCHEVÊCHÉ DE SAINT-BONIFACE, 20 AOÛT 1913.

Monsieur l'abbé J.-G. Bonillon, curé d'Elie,

Missionnaire colonisateur.

Cher Monsieur le Curé,

Vous n'ignorez pas l'importance de la double mission qui vous est confiée par notre gouvernement canadien et par votre archevêque qui est d'amener des États-Unis et de Québec des colons catholiques au Manitoba.

S'il est dans l'ordre que nos hommes d'Etat veillent au choix judicieux des immigrants venus d'Europe ou d'ailleurs afin qu'ils ne deviennent pas une menace pour le bon ordre ou même pour le drapeau

britannique dans l'Ouest, il est aussi de notre devoir de fortifier l'élément catholique qui sera toujours une force pour l'autorité et pour les institutions britanniques dont tous les Canadiens sont justement fiers.

Il ne s'agit pas évidemment pour nous de détacher de la province de Québec ou des groupes Canadiens-français aux États-Unis des familles florissantes qui vivent heureuses et contentes; cette œuvre ne serait ni sage ni patriotique. Mais il y a des jeunes gens appartenant à des familles nombreuses qui ont la passion de la terre et qui ne peuvent pas trouver dans leur paroisse le terrain qu'il convient. Il y a même des familles entières qui ne peuvent plus facilement vivre sur leur terre. Que la majeure partie de ces colons si désirables aillent peupler des terres nouvelles dans Québec ou dans Ontario cela vaudra mieux que d'aller se perdre dans des groupes isolés de la grande république voisine. Cependant il est certain que beaucoup de nos compatriotes redoutent la forêt vierge et que les prairies fertiles de l'Ouest si faciles à cultiver seraient un vrai Klondike pour eux.

Il y a encore des lots gratuits ou *homesteads* de 160 acres à acquérir pour la somme insignifiante de dix piastres d'entrée, et vous connaissez maintes paroisses bien organisées avec leur curé, leurs écoles dirigées souvent par des Frères ou des Religieuses, où des terres fertiles peuvent être achetées à de très bonnes conditions.

Il est incontestable que si la province de Québec avait eu cette noble ambition d'expansion qui est le propre des races fortes et qui songent à l'avvenir, elle aurait dirigé vers nos vastes prairies un bon nombre de ses enfants; mais s'il est tard, il n'est cependant pas trop tard.

Le clergé canadien sait très bien que nous avons partout dans l'Ouest l'organisation paroissiale pour toutes les nationalités et que nos compatriotes sont tout particulièrement aptes à la comprendre et à l'aider puisqu'ils y ont été accoutumés dès l'enfance et qu'ils gardent un si doux souvenir du clocher natal et du prêtre vénéré et aimé qui a été le guide de leur enfance. Nous pouvons leur donner l'assurance que les nôtres au Manitoba conservent fidèlement le double héritage sacré de leur foi et de leur langue.

Nous avons beaucoup reçu de la chère province de Québec, elle nous a envoyé des apôtres illustres du clergé séculier et régulier, des religieuses en très grand nombre pour nos œuvres de charité et d'éducation si prospères, grâce à leur abnégation; elle a toujours donné généreusement aux missionnaires de l'Ouest, évêques et prêtres, qui lui tendaient la main, imitant la douce France, notre bien-aimée patrie d'origine; elle a envoyé partout des ornements sacrés, des ciboires et des calices qui chantent le *Te Deum* sans fin de la bénédiction et de la reconnaissance. Il n'y a qu'un élément dont la province de Québec a été plutôt avare, c'est le colon, et pourtant la plupart de ceux qui

nous possédons dans cinquante-deux paroisses du Manitoba viennent de cette Mère Patrie de la Nouvelle-France !

Quelle ne serait pas notre influence si, selon la recommandation des vénérables évêques de Québec dans une lettre collective dont j'oublie la date, chaque paroisse de campagne nous avait envoyé chaque année deux ou trois familles décidées à quitter le Canada. Mais encore une fois, il est toujours temps de faire le bien, et les prêtres qui renouvellent chaque matin leur jeunesse au pied de l'autel ne vieillissent point. Plaidez donc auprès d'eux, auprès des chers nôtres la grande cause du règne de Jésus-Christ dans l'Ouest canadien, ce sera le moyen de reconquérir des droits sacrés.

Dans l'espoir que vous réussirez dans votre mission si importante à ce moment décisif dans notre histoire, je vous bénis cordialement et je vous souhaite plein succès dans la charité et la paix.

† ADÉLARD, O. M. I.,

Archevêque de Saint-Boniface.

\* \* \*

SAINT-ALBERT, ALTA, 10 OCTOBRE 1913.

Au Rév. Monsieur A. Normandeau,  
Curé de Lamoureux, Alta.

Bien cher Monsieur le Curé.

La colonisation catholique de ce pays est une question très importante, une question vitale, surtout à cette étape du développement de la Province. Il s'agit d'attirer, dans les fertiles contrées de l'Ouest les éléments désirables de nos populations catholiques, de les diriger et de les placer dans des conditions avantageuses. C'est un travail considérable, qui nécessite des voyages nombreux et le concours de plusieurs personnes. Vous avez paru doué des qualités requises pour assurer une large mesure de succès. Vous n'avez pas hésité à faire le sacrifice de votre poste de curé de Lamoureux pour répondre aux besoins du moment. Nous devons tous vous en être reconnaissants.

La société du *Parler Français* me demande de lui adjoindre un membre du Clergé, pour demeurer en constantes relations avec elle, et diriger les nouveaux catholiques que l'on s'efforcera d'attirer de ce côté. Je leur annonce que j'accepte volontiers leur requête et que je vous nomme: *Organisateur de la Colonisation dans le Nord de l'Alberta*. Veuillez donc, dès que vous pourrez le faire, sans trop d'inconvénients pour vous, entrer dans vos fonctions. J'ai demandé à M. l'ab-

té J. Lapointe, d'Edmonton, de vous remplacer, au moins provisoirement, à partir du 20 de ce mois.

Croyez-moi, bien cher Monsieur Normandeau,

Votre très dévoué en N.-S. et M.-I.

† EMILE-J. LEGAL, O. M. I.,  
Archevêque d'Edmonton.

### EVEQUES TITULAIRES.

L'Eglise catholique ne fait pas une chose vaine en conservant à des évêques les titres des églises renversées par les infidèles et détruites en apparence sans retour. Réduites à ne plus compter actuellement de clergé ni de fidèles, elles vivent encore et subsistent dans leurs évêques: l'Evêque porte dans la vertu de son épiscopat et de son titre des multitudes et une hiérarchie, comme on voit toute une famille subsister avec ses droits et ses espérances dans un seul héritier; le flambeau d'une Eglise particulière n'est point éteint tant que la chaire épiscopale subsiste et est occupée.

DOM GRÉA.

### PROFESSION AU BON-PASTEUR DE KILDONAN.

Le 21 novembre, fête de la Présentation de la sainte Vierge, S. G. Mgr l'Archevêque présida la cérémonie de la profession perpétuelle de deux Religieuses du Bon-Pasteur à West Kildonan: Rde Sœur Marie Claire du St-Sacrement. (née MacDonald, originaire de Street Harbor, N.-E.) et Rde Sœur Marie de St-Hamel, (née Charron, originaire de Verchères, Qué).

S. G. Mgr l'Archevêque fit l'allocution de circonstance et parla en français et en anglais.

### BENEDICTION DE LA PRO-CATHEDRALE DE REGINA.

Dimanche, le 23 novembre, a eu lieu la bénédiction solennelle de la pro-cathédrale de Régina. Cette date coïncidait avec celle du deuxième anniversaire de l'arrivée de S. G. Mgr Mathieu dans la ville. Les fidèles des diverses nationalités n'avaient alors qu'une seule église, l'église Sainte-Marie, qui depuis a été considérablement agrandie. Le premier problème qui se posa à l'attention du nouvel évêque fut la division de la paroisse primitive et la construction de la pro-cathédrale qui vient d'être terminée. Monseigneur décida de laisser

l'ancienne église aux Allemands et de grouper les catholiques de langue française et anglaise en une nouvelle paroisse.

Dès que le soubassement fut prêt la division s'effectua et M. l'abbé D. Gillies, ci-devant curé de St-Andrews, fut nommé curé de la nouvelle paroisse sous le vocable de Notre-Dame du Très Saint Rosaire. Il a présentement pour vicaire MM. les abbés Pacaud et Brown.

La cérémonie du 23 novembre commença par la bénédiction de la nouvelle église et la grand'messe fut ensuite chantée par M. l'abbé Gillies, assisté de MM. les abbés Benoît et Brown, comme diacre et sous-diacre. S. G. Mgr Mathieu assistait au trône accompagné des RR. PP. J.-P. Magnan, O. M. I., procureur provincial, de Saint-Boniface, et A. Suffa, O. M. I., curé de la paroisse Sainte-Marie, de Régina. M. l'abbé Gerritsma, curé de Saint-Edouard, à Winnipeg, était aussi présent.

A l'issue de la messe trois adresses furent présentées à S. G. Mgr l'Évêque: l'une par M. J.-A. O'Connor, au nom des paroissiens de langue anglaise, une autre en français par l'honorable A. Turgeon, procureur général de la Saskatchewan, au nom des paroissiens de langue française, et une troisième au nom des paroissiens allemands de Sainte-Marie. Monseigneur répondit en français et en anglais.

Comme on peut en juger par la photographie que nous publions, cette nouvelle église fait grand honneur aux catholiques de Régina et à leur évêque. Elle mesure deux cents pieds de longueur par quatre-vingt-dix de largeur. Elle est en briques légèrement colorées. Sa façade présente une apparence imposante. Ses deux hautes tours surmontées de clochers gothiques dominant tous les édifices environnants et peuvent être aperçues de plusieurs milles en dehors de la ville. Une magnifique statue en bronze de Notre-Dame du Très Saint Rosaire. — don du premier Pasteur du diocèse — est placée entre les deux tours.

Le jeudi suivant, 27 novembre, les membres du clergé vinrent présenter les hommages à leur évêque. M. l'abbé F. Woodcutter, curé de Moose Jaw, lui offrit les vœux de tous en une touchante adresse. Une très jolie séance fut donnée au couvent des Rdes Sœurs de N.-D., des Missions. S. G. Mgr Béliveau, évêque auxiliaire de Saint-Boniface, assistait à la fête.

---

— Louis Veullot avait pénétré, d'un seul coup, si avant dans le catholicisme qu'il en avait atteint le fond immuable et que, s'y tenant opiniâtrément, il s'était fait ainsi le contemporain des fidèles de tous les temps. — ANDRÉ BELLESSERT.



EGLISE DE SAINT ADOLPHE

## BENEDICTION DE LA NOUVELLE EGLISE

## DE SAINT-ADOLPHE.

## SÉANCE AU COUVENT.

La paroisse de Saint-Adolphe a raison d'être fière de sa nouvelle église construite par le zèle intelligent de son curé, M. l'abbé M. Mirault. Les plans en ont été dressés par M. Marius Cinq-Mars et ils ont été exécutés sous l'habile direction de M. Gauthier, de Lorette. Elle mesure 96 pieds de long par 38 de large avec une sacristie de 38 pieds par 26. Elle a 32 pieds de haut et est simplement couverte de papier à l'intérieur. Le clocher n'est pas terminé. Elle a coûté \$8 000.

La première grand'messe avait été chantée dans la nouvelle église le 1er novembre. Elle fut bénite solennellement le 1er décembre par S. G. Mgr l'Archevêque, accompagné des RR. PP. Prisque Magnan, O. M. I., procureur provincial, et Loriault, F. M. I., supérieur à Cartier. La messe fut chantée par M. l'abbé Mirault, assisté du R. P. Josaphat Magnan, supérieur du Juniorat de Saint-Boniface, et de M. l'abbé Chamberland, curé de N.-D. de Miséricorde. Étaient aussi présents MM. les abbés Dufresne, curé de Lorette, St-Amand, curé de Saint Jean-Baptiste, Campeau, curé de Sainte-Agathe, Desrosiers, curé d'Aubigny, les RR. PP. Lieraert, C. SS. R., prédicateur du Jubilé, et Jaffus, F. M. I., de Cartier, ainsi que M. l'abbé A. Lambert, diacre, secrétaire, et M. l'abbé Poitras, curé de Fannystelle, qui arriva le soir avant la séance.

Après la grand'messe, Monseigneur répondit à l'adresse lue par M. Lagacé et fit allusion aux remerciements qu'on lui avait adressés pour avoir rendu possible la construction de l'église en prêtant à la paroisse une somme de \$6 000. Monseigneur fit remarquer que l'archevêché de Saint-Boniface avait fait, pour aider la création et le développement des paroisses, des sacrifices énormes qui n'ont pas toujours été appréciés faute de réflexion et parce que l'on n'oublie trop facilement que si l'archevêché a des ressources considérables il a aussi de lourdes charges; ce que le clergé et les fidèles doivent comprendre. Monseigneur ajouta que sans une protection spéciale du ciel et l'habileté remarquable des prêtres qui ont agi comme procureurs de la Corporation archiépiscopale la noire banqueroute aurait suivi trop de générosité. Sa Grandeur termina en parlant de la dédicace des églises et il commenta la conversion de Zachée en faisant l'éloge de la vieille honnêteté française qui reçoit si souvent des entorses en ce pays.

Vingt-sept enfants furent ensuite confirmés.



A sept heures et demie du soir les Rdes Sœurs, Filles de la Croix de Saint-André dont on célébrait la fête ce jour-là, donnèrent une séance remarquable par trois compositions originales: *Les Chevaliers de Sa Grandeur* par trois jeunes filles, dont l'une, enfant du pays, a raconté l'histoire de Saint-Adolphe; les petits garçons qui ne peuvent s'entendre pour donner une séance et mettent la faute sur les demoiselles, et l'histoire piquante d'une communauté cloîtrée à Saint-Adolphe dans une garenne.

Le drame: *Le Drapeau* a été très bien rendu par les plus grands élèves et cet épisode héroïque de la défense du drapeau du Sacré-Cœur à Loigny a fait vibrer bien des cœurs. La scène du tribunal enfantin était à croquer.

M. l'abbé Mirault répondit au compliment à son adresse en faisant délicatement l'éloge des morts, de Mgr Ritchot, P. A., qui eut le premier l'idée de la paroisse, de feu M. Turcotte, ancien curé, et d'une Sœur, Fille de la Croix de Saint-André, dont les restes reposent dans le cimetière.

Monseigneur, en réponse à l'adresse si bien enluminée qui lui fut lue par une petite fille de Saint-Boniface, montra combien de telles séances élèvent le niveau moral d'une paroisse et il se félicita d'avoir doté lui-même Saint-Adolphe d'un couvent que les paroissiens apprécient beaucoup. A la suite du *God save the King*, on chanta plusieurs chansons canadiennes.

## L'ALMANACH FRANÇAIS

### DE L'OUEST CANADIEN.

Cet Almanach, qui paraît pour la troisième fois, contient, comme par les années passées, une foule de choses intéressantes et édifiantes se rapportant principalement à l'Ouest Canadien. C'est une brochure à répandre dans nos familles françaises de l'Ouest. Nous la recommandons particulièrement à l'attention de Messieurs les Curés. Prix: \$5 le cent, plus les frais de transport. On peut adresser les demandes au directeur des *Cloches*, ou à M. Maurice Dumousseau, à la *West Canada Publishing Co.*, Winnipeg.

### S. G. MGR BELIVEAU AU COLLEGE.

Le 2 décembre les élèves anciens et actuels du collège de Saint-Boniface ont offert une séance publique à S. G. Mgr Béliveau, ancien élève de l'institution, S. G. Mgr l'Archevêque, S. G. Mgr Budka,

Mgr Dugas, P. A., V. G., et de nombreux prêtres, ainsi qu'un grand nombre de personnes de la ville, y assistaient.

Les élèves rendirent avec naturel et entrain une désopilante comédie: *Le voyage des Berlouons*.

M. le Dr F. Lachance, premier vice-président de l'Association des anciens élèves, offrit à Sa Grandeur les hommages et les félicitations des anciens à l'occasion de son élévation à l'épiscopat et lui présenta en leur nom un ciboire en or de fin travail et de grande valeur.

Monseigneur remercia cordialement ses anciens condisciples et promit de se souvenir d'eux chaque fois que le riche ciboire, dont on lui faisait présent, passerait entre ses mains. Faisant allusion au calice précieux que les Pères de la Compagnie de Jésus, *ses Pères*, comme il se plaît à les appeler, lui ont donné le jour de son sacre, il fit observer que le don des anciens élèves était lui aussi bien judicieusement choisi, car c'est par Celui que ce ciboire est destiné à contenir, par l'Eucharistie, que doit se faire l'union des anciens élèves pour répondre aux vues de la Providence sur eux.

Sa Grandeur ajouta qu'elle profitait de la première occasion publique qui lui était offerte pour remercier publiquement ses amis et les membres de sa famille qui lui ont fait de si nombreux présents à l'occasion de son sacre, et en particulier S. G. Mgr l'Archevêque qui lui a donné les insignes épiscopaux qui ont servi à la cérémonie même de sa consécration.

#### LES RDES SŒURS DES CINQ-PLAIES.

S. G. Mgr l'Archevêque a reçu de la Sacrée Congrégation des Religieux un décret daté du 30 octobre l'autorisant à maintenir la séparation déjà faite par une ordonnance épiscopale du 5 février dernier des Rdes Sœurs des Cinq-Plaies de Notre-Seigneur de leur maison-Mère à Diano Marina en Italie.

Les quatre maisons manitobaines de cette communauté, désormais constituées en institut diocésain, sont dans les paroisses de Notre-Dame de Lourdes, de Saint-Léon, de Saint-Alphonse et de Saint-Claude. Il y a un noviciat déjà ancien à Notre-Dame de Lourdes. Le but du nouvel institut est l'enseignement dans les écoles. Ces Rdes Sœurs dirigent quatre écoles paroissiales et deux pensionnats très prospères et elles rendent de précieux services à la cause catholique et française.

— Le 30 novembre, S. G. Mgr Béliveau a donné la confirmation à Fort Frances, Ont., et béni l'addition de l'école industrielle de Couchichim.

## VEPURE ET PROFESSION A LA MAISON-VICARIALE.

Le 10 décembre, S. G. Mgr l'Archevêque a présidé une cérémonie de vêtue et de profession religieuse à la Maison-Vicariale des Rdes Sœurs Grises à Saint-Boniface. Ont revêtu le saint habit les Rdes Sœurs St-Lin, Marie-Adélie Choquette, de Mariapolis; Sabourin, Béatrix Chartrand, de Montréal, et Marcoux, Alice Marcoux, de Lorette. Ont prononcé les premiers vœux les Rdes Sœurs St-Alphonse de Liguori, Valentine Laeroux, de Kaposvar, Sask.; Antaya, Rose-Marie Antaya, de Saint-Boniface, et Closset, Héloïse Closset, de St-Boniface. Ont prononcé les vœux perpétuels les Rdes Sœurs Ste-Agnès de Jésus, St-Thomas d'Aquin, Harbec, Gilbert et Guichon.

Le sermon de circonstance a été prononcé par M. l'abbé Paul de Munter, vicaire à la cathédrale.

## DING ! DANG ! DONG !

— Pie X a adressé à M. François Veillot, à l'occasion du centenaire de Louis Veillot et de la publication du quatrième volume de sa vie, un bref par lequel le "défenseur irréductible des droits de Dieu et de l'Eglise" achève d'être "glorieusement fixé dans l'histoire."

— S. G. Mgr Legal, O. M. I., archevêque d'Edmonton, a béni la dixième église catholique dans la ville le 16 novembre. Sa Grandeur a aussi fait ces dernières années l'acquisition de treize sites nouveaux en vue de paroisses futures. A mesure que ces nouvelles paroisses se formeront, elles n'auront pas à faire les frais considérables de l'acquisition d'un site de ville.

— Le nouvel évêque de Superior, Wisc., S. G. Mgr Joseph M. Koudelka, a pris possession de son siège le 5 novembre. Il a suscité d'enthousiastes applaudissements en adressant la parole à son peuple en huit langues différentes. D'origine bohémienne, cet évêque fut d'abord auxiliaire de Cleveland et ensuite de Milwaukee. Il a été remplacé à ce dernier poste par un évêque polonais, S. G. Mgr Edouard Kozlowski, ci-devant curé de Bay City, Mich.

— D'après une statistique soumise au Congrès des Missions, à Boston, par S. E. le cardinal O'Connell, la *Société de la Propagation de la Foi*, de Lyon, France, depuis sa fondation, en 1822, a versé, en faveur des missions catholiques, \$79 000 000, dont \$11 000 000 pour les missions d'Amérique.

— Le 28 novembre les élèves de l'école paroissiale de l'Immaculée-Conception, à Winnipeg, ont donné une très jolie séance à laquelle

assistaient S. G. Mgr l'Archevêque, S. G. Mgr Béliveau, Mgr Charrier, P. A., ainsi qu'un grand nombre de paroissiens.

— Le 1er décembre on a célébré au Pas le troisième anniversaire du sacre de S. G. Mgr Charlebois, O. M. I. Nos meilleurs vœux à Sa Grandeur.

— L'honorable Wilfrid Gariépy vient d'entrer dans le ministère de l'Alberta comme ministre des affaires municipales. Les trois provinces de l'Ouest possèdent maintenant chacune un ministre canadien-français. C'est un signe non équivoque de l'influence des nôtres dans ces mêmes provinces.

— Les Juifs sont en tout 11 871 783, dont 8 942 266 en Europe, 1 894 409 en Amérique, 522 635 en Asie, 341 807 en Afrique et 17 106 en Océanie.

— M. l'abbé Alexandre Lambert a été ordonné diacre le 30 novembre par S. G. Mgr l'Archevêque dans la chapelle du Petit-Séminaire.

— M. l'abbé E. Després, desservant d'Elie, est retourné dans la province de Québec pour cause de santé. Il appartient au diocèse de Sherbrooke. Nos meilleurs vœux de retour à la santé accompagnent ce jeune confrère qui laisse chez nous un si excellent souvenir.

— M. l'abbé A. Desmarais, ci-devant vicaire à la cathédrale, a été nommé missionnaire résident à Keewatin, Ont., et desservant de Norman.

— M. l'abbé J. Gagnon, revenu de la province de Québec où il a passé quelques mois dans l'intérêt de sa santé, a été nommé vicaire à la cathédrale.

— M. l'abbé A. Plucinski, prêtre polonais, a été nommé curé de Shoal Lake.

— *La Société Saint-Jean-Baptiste* de Québec a décidé d'ériger un monument à Louis Hébert, le premier habitant de Québec. Ce monument sera dévoilé en 1917, qui marquera le troisième centenaire de l'arrivée du premier colon canadien.

— Une caisse scolaire récemment établie à l'école Provencher de Saint-Boniface fait des merveilles. Apprendre l'économie aux enfants est une grande chose. Il est à désirer qu'on établisse ailleurs cette bienfaisante institution.

### R. I. P.

— Rde Sœur Marie Antonia, ( Marie-Anne Brousseau ), des Sœurs des SS. NN. de Jésus et de Marie, décédée à Montréal.

— Mme J.-B. Châte, mère de la Rde Sœur Marie-Zéphirin, de l'Académie Ste-Marie, et de Mme E. Aubin, décédée à Winnipeg.

TELEPHONE BELL MAIN 2036

# J. O. TURGEON

ARCHITECTE

55 Rue St-Francois-Xavier, - - - - - Montreal

Spécialités: "EDIFICES RELIGIEUX"

M. TURGEON a été l'architecte des églises de Saint-Edouard de Montréal, de Saint Romuald de Farnham, de Saint-Jean-Baptiste de Keesville, N.-Y., de Saint-Timothée, P. Q., du Petit-Séminaire de Saint-Boniface, Man

# The Holiday-Sheppard, Limited

Commerçants en gros et importateurs d'articles religieux de toutes sortes, de jouets et d'objets de fantaisie. *Notre Catalogue Illustré* sera envoyé par la poste à demande.

Magasin et salles d'échantillons :

179 Ave. Bannatyne Est.

Tél. Main 36.

WINNIPEG

VOUS  
TROUVEREZ



AU  
MAGASIN

## ASHDOWN

La qualité supérieure dans toutes les lignes de Quincaillerie. Ce magasin a toujours donné entière satisfaction à ses clients. Aussi nous avons l'œil à ce que notre réputation ne se perde jamais. Notre motto est : "LA BONNE MARCHANDISE A UN PRIX RAISONNABLE."

Poêles, Ustensiles de Cuisine Emailés; Argenterie, Coutellerie; Marchandises de Sport; de Chasse; de Pêche, etc. Equipements de Plombiers et de Charpentiers; Peintures; Huiles, etc.

**M. V. J. GUILBERT** se fera comme toujours un véritable plaisir de servir de son mieux toute la clientèle de langue française.

Teleph. Main 1901

ASHDOWN, Coin des rues Main et Bannatyne, Winnipeg

# Les Cloches de Saint-Boniface

Organe de l'Archevêché et de toute la Province  
Ecclesiastique de Saint-Boniface.

—Paraissant les 1er et 15 de chaque mois—

Elles sont l'écho fidèle de la voix de l'Eglise, de  
l'école et de la colonie dans tout l'Ouest canadien

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Le Canada, \$1.00. Etats-Unis, \$1.25. Etranger, 7 francs

Pour ce qui regarde la rédaction, s'adresser au DIRECTEUR. Pour les  
abonnements ou les annonces, s'adresser au GERANT.

Les Cloches de Saint-Boniface,  
Saint-Boniface. Manitoba, Canada.

## THE JOBIN MARRIN CO., LIMITED

— EPICERIES EN GROS —

Marchandises de qualités à des prix raisonnables. Nous avons un assorti-  
ment général d'épiceries pleinement garanties. Nous sommes agents pour le cé-  
lèbre THE MAZAWATTEE. C'est celle qui donne le plus de satisfaction.

Correspondance en français, en allemand et en anglais.

MAGASIN ET BUREAUX

158 MARKET STREET EAST  
WINNIPEG.

## M. Keroack

Rue Dumoulin, St-Boniface

(Tel. 3140)

227 Rue Main, Winnipeg

Chapelets, Livres, Articles de piété et de fantaisie,  
Bronzes d'Eglises, Fournitures d'Ecoles, etc.

A TRÈS BAS PRIX — (-o-) — EN GROS ET EN DETAIL

LES ORDRES PAR LA POSTE SONT PROMPTEMENT EXECUTES

ANNONCES

---

# Henri Perdriau LIMITEE

*Ancienne Maison A. Vermonet, peintre-verrier de Reims (France)*

HENRI PERDRIAU, Directeur-Gérant.

Ateliers et Bureaux: 113 et 121 rue ST. VIATEUR, MONTREAL, QUE.

**M. AUGUSTE GAY, Agent,**

71 rue Masson,

Saint-Boniface, Manitoba.

**VITRAUX - D'ART**

**POUR Eglises et Appartements**

La meilleure maison du genre au Canada.

Nous repondons promptement a toute demande de renseignements

---

## J. C. BACUEZ & Cie

201 Block Somerset (pres Eaton)

Tel. Main 624

**WINNIPEG**

*FERMES à VENDRE dans toutes les PLACES FRANCAISES*

*LOTS de VILLE & MAISONS*

**ASSURANCES : INCENDIES, VIE, ACCIDENTS, GRELE ET BESTIAUX**

112 Rue Aulneau, ST-BONIFACE

TEL. MAIN 3819

---

Nous allons chez

**Allaire et Bleau.**

MARCHANDS DE

Ferronnerie, Poêles, Granit, Ferblanterie, Huiles, Peintures, etc

AVENUE TACHÉ, ST-BONIFACE

# BANQUE D'HOCHELAGA

42 Succursales et Agences au Canada

CAPITAL AUTORISE	\$4,000,000
CAPITAL PAYE	\$3,000,000
FONDS DE RÉSERVE	\$2,650,000

Bureau Principal: MONTREAL

Lettres de Crédit émises et traites vendues payables dans toutes les parties du monde.

Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépôts d'épargne.

Comptes d'affaires et comptes d'épargne sollicités.

**J. H. N. LEVEILLE, GERANT,**

Succursale de Saint-Boniface.

LOGNONS, LUNETTES, CAMERAS ET FOURNITURES  
POUR PHOTOGRAPHIES

**PLUMES-FONTAINE WATERMAN**

**Royal Optical Co.**

**307 avenue du Portage, - Winnipeg**

Telephone Main 7286

**NOUS PARLONS FRANCAIS**

J. A. CUSSON, Président et Gerant Général

Telephone privé, 3045

S. J. DUSSAULT,

Secrétaire

**The Cusson Lumber Co., Limited.**

MARCHANDS de toutes sortes de matériaux de construction, bois de sciage, bois de corde, etc. Pierres pour fondation, sable, ciment, etc. Papier, clous, ferrures, peintures, vitres, etc.

MANUFACTURIERS de bois tournés, portes et chassis, Bancs d'églises, autels, balustres, Moulures de toutes sortes, escaliers, etc. etc.

Plans et spécifications fournis sur commande

Téléphones Main 2625-2626

Avenue Provencher, près du pont de la Seine

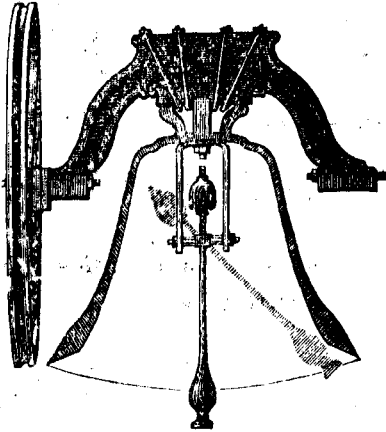
Boîte de Poste 127

Saint-Boniface, Man.



# FONDERIE SPECIALE DE CLOCHES GEORGES PACCARD *et ses FILS*

ANCIENNE MAISON C. ET F. PACCARD



A ANNECY-LE-VIEUX, Hte SAVOIE (France)

Fondeurs de "La Savoyarde", 42,000 livres, et de plus de 10,000 cloches dans les cinq parties du monde, notamment dans le Manitoba, des sonneries de Lorette, de St-Joseph, à Winnipeg; des cloches du Petit Séminaire de St-Boniface, d'Hunsvalley, de Sifton, de Laurier, de McCreary, etc., etc.

Prix actuel des cloches, 39c la livre, tous frais payés.

MÉDAILLE D'OR: Exposition Universelle de Paris. Diplôme d'honneur: Exposition Canadienne de Québec 1898.

Seuls agents autorisés pour le Manitoba et l'Ouest:

**VANPOULLE FRERES,**

96 Bloc du Collège, Ave. Provencher, St-Boniface, Man.

Voulez-vous acheter à bon marché, être bien servis et certains que les marchandises qui vous sont vendues sont de première qualité, alors allez chez

## Pelletier & Cie

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

Épiceries de choix, chaussures en cuir et en feutre, claques, pardessus, etc., Pipes Tabacs, Cigares, aussi farine, son, gru. Commandes par la malle remplies immédiatement après réception. N'oubliez pas l'endroit: Avenue Tache, Saint-Boniface

TEL 2561

Boite de P. 4



## J. B. LECLERC

BUREAU DE TABAC, EN GROS ET EN DETAIL

15 AVENUE PROVENCHER,

St-Boniface,

Man.

# GRAIN

—:o:—

CORRESPONDANCE EN FRANCAIS

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française, et je veille surtout à

# L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

—:o:—

# Thomas F. Ennis

BUREAU: 300 GRAIN EXCHANGE

Boite de Poste 518

WINNIPEG

TELEPHONE MAIN 3239

# PAYS de CULTURE MIXTE

Bien que le Manitoba soit justement fier de la qualité de son blé, les raisons pour presser l'adoption de la culture mixte sont cependant d'une importance vitale et reconnues comme telles par tous les fermiers qui réfléchissent et par les hommes d'affaires.

La culture mixte ne signifie pas que le blé doive cesser d'être la moisson principale, mais simplement que par une meilleure culture nous pouvons produire plus de blé sur moins d'acres et obtenir de meilleurs prix par boisseau, tout en recueillant d'autres revenus par d'autres moyens.

Nulle part les fourrages pour les animaux peuvent pousser avec plus de succès qu'au Manitoba. Nous pouvons produire une haute qualité d'animaux et de produits pour les nourrir; le marché offre tous les encouragements et garantit des résultats financiers.

La culture mixte aidera aussi à résoudre le problème du travail.

---

---

## FAITES VOTRE PART

Le Département de l'Agriculture, fortement appuyé par les Sociétés d'Agriculture de la Province, la presse agricole, les journaux et les compagnies de transportation, met tout en œuvre pour encourager les meilleures méthodes de culture et l'amélioration des conditions de la maison.

Laissez-nous vous aider.

ECRIVEZ au Département de l'Agriculture du Manitoba, ou au Collège d'Agriculture du Manitoba, et demandez toutes les informations sur n'importe quelle espèce de bon ouvrage qui vous intéresse.

**Hon. George LAWRENCE**

Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration

WINNIPEG

ANNONCES

# D. R. BARIBAUT, B. A. Sc.

*INGENIEUR CIVIL ET ARCHITECTE*

DIPLOMÉ DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE.

ARCHITECTE ENREGISTRÉ DE LA  
PROVINCE DE MANITOBA

SUITES 11-12, BANQUE D'HOCHELAGA

433 RUE MAIN - WINNIPEG

TÉLÉPHONE MAIN 1040

J.A. SENECAI, M.R.I.C.A.,  
Architecte

A. J. PAPINEAU B. ès Sc Ap.  
Ingénieur Civil, Architecte.

## SENECAL & PAPINEAU

*Architectes licenciés de la province de Manitoba et  
Ingénieurs Conseils en constructions.*

Membres de la Société des Architectes de Manitoba et de la  
Royal Institute of Canadian Architects.

Bureau; 47 RUE MASSON, ST-BONIFACE

Tel. M. 2152

## CHARETTE, KIRK, CO LTD.

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

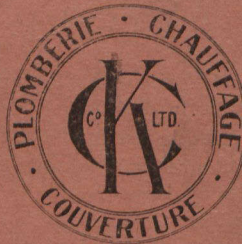
A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud



Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Métal

ET

Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du  
Petit Séminaire de Saint-Boniface.

Attention particulere pour Eglises, Convents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURONS

Boîte de Poste 175